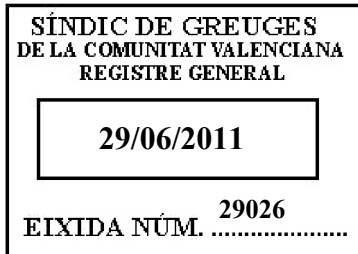




SÍNDIC DE GREUGES DE LA COMUNITAT VALENCIANA



Presidència de la Generalitat
D. G. de Promoció Institucional
Il·lma. Sra. Directora
C/ Caballeros, 9
VALENCIA - 46001 (València)

=====
Ref. queixa núm. 107524
=====

Assumpte: ús del valencià.

Il·lma. Sra.:

Vam rebre en esta institució un escrit de queixa signat pel Sr. (...), que va estar registrat amb el número indicat més amunt.

Substancialment manifestava que RTVV "(...) ens creat per a promoure el valencià en l'àmbit audiovisual" emet un programa de debat (DBT) en el qual els col·laboradors i el seu conductor empren exclusivament el castellà, de manera que icomplexen també el mandat estatutari que imposa a tots els poders públics la defensa i promoció del valencià.

En considerar que la queixa reunia els requisits establits en els articles 12 i 17 de la Llei 11/1988, de 26 de desembre, del Síndic de Greuges, va ser admesa, i li'n van donar trasllat, de conformitat amb el que determina l'article 18.1 de la llei esmentada, a Presidència de la Generalitat a fi de contrastar les al·legacions formulades per la persona interessada, i per demanar que ens remetera informació suficient sobre la realitat d'aquelles i de la resta de circumstàncies concurrents en este supòsit.

La comunicació rebuda de la Secretaria Autònoma de Comunicació (Direcció General de Promoció Institucional) donava compte del següent:

"... Com vostè ja és coneixedor, des de la seua creació l'any 1989, el grup RTVV segueix allò que s'estableix en l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià i, com és natural, en la Llei de Creació de RTVV pel que fa a la normalització lingüística i la promoció del valencià.

El grup RTVV, a través de tota la seua oferta de canals i de suports, ha promogut la llengua i la cultura Valencianes i, a més a més, ha contribuït decididament al foment de la

lectura, de manera directa i en col·laboració amb entitats públiques i privades de la Comunitat Valenciana.

D'acord amb allò que s'estableix en l'article segon de la Llei de Creació de RTVV, el grup RTVV garanteix :

a) la promoció i protecció lingüística de la llengua pròpia de la Comunitat Valenciana.

I, així mateix, vetla pel

e) Respecte al pluralisme polític, cultural i lingüístic, religiós i social.

*A hores d'ara, **Canal Nou** emet 24 hores majoritàriament en valencià ; **Canal Nou 2** emet 24 hores diàries íntegrament en valencià ; i **Canal Nou/24** també emet 24 hores majoritàriament en valencià amb programes, reportatges, entrevistes i documentals que ofereixen una visió més àmplia que la pura notícia dels canals generalistes. L'oferta en valencià del grup RTVV inclou també les emissores de ràdio, **Ràdio9** i **Sí Ràdio**, que emeten íntegrament en valencià i les següents pàgines web en valencià www.rtvv.es, www.radionou.com, www.siradio.com, www.babalaclub.com. El grup RTVV aprofita tots els nous suports per difondre la seua oferta audiovisual en valencià. Així, RTVV ofereix l'actualitat més destacada, en valencià a través del mòbil i en directe a través de la web de RTVV. També disposa a través de la web del grup d'un servei de videopodcast que permet les descàrregues de programes en mp4 i en mòbil 3gp.*

*Tot plegat, l'oferta i els continguts en valencià augmenten considerablement any rere any. A més, augmenten la varietat de formats, de programes, de continguts i, per tant, de registres en què els ciutadans poden accedir al valencià. El treball del grup RTVV en este àmbit ha estat reconegut en nombroses ocasions, com ara el premi Escola Valenciana per la normalització i ús del valencià, atorgat al programa d'humor **Socarrats**. A més, en els últims anys hem augmentat considerablement la nostra oferta audiovisual amb el consegüent augment d'hores d'emissió en valencià. Cal ressaltar també l'augment del valencià en prime time en **Canal 9**, amb molt d'èxit de audiència, com demostra el seguiment d'espais com ara **l'Alqueria Blanca** i **Socarrats** i darrerament el doblatge de pel·lícules de gran èxit i format.*

Radiotelevisió Valenciana, des de la seua creació, ha estat l'element de normalització lingüística més important de la política institucional –cosa que corregia el desequilibri lingüístic existent en l'oferta audiovisual. A hores d'ara, RTVV es troba en el millor moment des de la seua creació pel que fa a l'ús del valencià, tant pel que fa als índex d'ús absoluts com a l'ampliació del ventall de formats i programes en què el valencià ha estat la llengua vehicular. Finalment, RTVV ha fet unes inversions molt notables en el doblatge sense les quals no existiria, amb seguretat, este sector a la nostra Comunitat. En este subsector de l'audiovisual, com en altres, RTVV ha complert –i compleix- els seus objectius fundacionals i ha apostat sempre per ajudar a consolidar empreses i professionals de la producció audiovisual, de la sonorització i del doblatge.

Ara bé: les conjuntures econòmiques exigeixen flexibilitat d'adaptació a l'entorn de cada moment. La multiplicació de l'oferta televisiva amb l'arribada a la Comunitat Valenciana d'altres operadors de televisió gràcies a la tecnologia digital –nacionals, autonòmics, locals-comarcals, públics i privats, d'emissió en obert i també de transmissió per cable i satèl·lit- ha multiplicat l'oferta i ha provocat que RTVV haja hagut de fer plantejament nous en determinades franges horàries de forta competència i fragmentació de les audiències. En este context de multiplicació de la competència, RTVV no pot renunciar a una part de la seua audiència, de llengua exclusivament castellana, i que també té dret a ser respectada per la televisió pública de tots els valencians. No oblidem, en este sentit, que

la Comunitat Valenciana té dos llengües oficials –el valencià i el castellà– que tenen el mateix valor oficial. RTVV, d'acord amb plantejaments d'audiència, però també de respecte a la població castellanparlant, ha decidit que alguns programes puntuals i algunes franges horàries tinguen el castellà com la llengua vehicular –una llengua, insistisc, totalment oficial a la Comunitat Valenciana. La qual cosa no obsta, per descomptat, perquè el valencià continue sent la llengua vehicular preferent de tots els canals d'emissió de RTVV.”

L'interessat, a qui vam donar trasllat de la comunicació rebuda, no va formular cap al·legació, per la qual cosa resollem la queixa amb les dades que estan a l'expedient, i és per això que li demane que considere els arguments que li expose tot seguit i que constitueixen els fonaments del suggeriment amb què concloem:

RTVV té l'obligació legal de promocionar i difondre la llengua pròpia dels valencians, és a dir, el valencià, tal com assenyala el Preàmbul de la Llei de la Generalitat Valenciana 7/1984, de 4 de juliol, de creació de l'entitat pública RTVV.

L'obligació establida en l'Estatut d'Autonomia d'atorgar una especial protecció i respecte a la recuperació del valencià, es correspon amb el primer principi que, d'acord amb l'article 2 d'esta Llei, ha d'inspirar l'activitat dels mitjans de comunicació de la Generalitat.

Així mateix, la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià (Llei 4/1983, de 23 de novembre) reconeix el dret que tenen tots els valencians a ser informats pels mitjans de comunicació social, i atribueix al Consell la promoció i utilització del valencià en estos mitjans, vetlant per l'adequada presència del valencià d'aquells que en depenen de la Generalitat.

I, en esta mateixa línia marcada per la LEUV, i com a desenvolupament del mandat estatuari i del compromís del programa del Govern del president de la Generalitat, esta Llei tracta de superar la relació de desigualtat entre les dues llengües oficials a la Comunitat Valenciana, a l'establir les mesures necessàries per a crear uns mitjans de comunicació propis gestionats democràticament i subjectes al control parlamentari directe, i que impulsen la utilització del valencià en la RTVV autonòmica, per la qual cosa es configura com a vehicle de recuperació de la nostra llengua.

En definitiva, l'article 2 de l'Esmentada Llei assenyala que *“l'activitat dels mitjans de comunicació social de la Generalitat, s'impulsarà en els principis següents: a) La promoció lingüística de la llengua pròpia de la Comunitat Valenciana”*, per tant, un dels objectius seria l'augment de la producció pròpia per tal de complir el mandat estatuari de difusió i normalització de la nostra llengua i, d'esta manera, complir els compromisos adquirits i assumits, i el mandat estatuari que encomana a la Generalitat la promoció del valencià en tots els àmbits i imposa a tots els poders públics, tant autonòmics com locals, l'obligació de conèixer i utilitzar les dues llengües cooficials sense que pugua prevaldre l'una sobre l'altra.

De quant antecedeix, no hi ha cap dubte que l'increment de producció pròpia en valencià contribuiria a què l'esmentat mandat estatuari fóra real i efectiu.

De conformitat amb tot el que hem dit més amunt i en atenció a la referida necessitat de recuperar l'ús social del valencià, i amb el que està previst en l'article 29.1 de la Llei

11/1988, de 26 de desembre, reguladora del Síndic de Greuges, SUGGERIM a RTVV que, en funció de la seua disponibilitat pressupostària, arbitre totes les mesures que siguen necessàries per tal d'augmentar progressivament la programació i formats televisius en valencià.

Li agraïm que ens remeta, en el termini d'un mes, el preceptiu informe en què ens manifeste si accepta o no la recomanació que li fem o, si s'escau, les raons que considere per a no acceptar-la.

Perquè en prenga coneixement, li fem saber, igualment, que a partir de la setmana següent a la data en què s'ha dictat esta resolució, la inserirem en la pàgina web de la institució.

Atentament,

José Cholbi Diego
Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana